

电 水 壶

**KETTLE** 

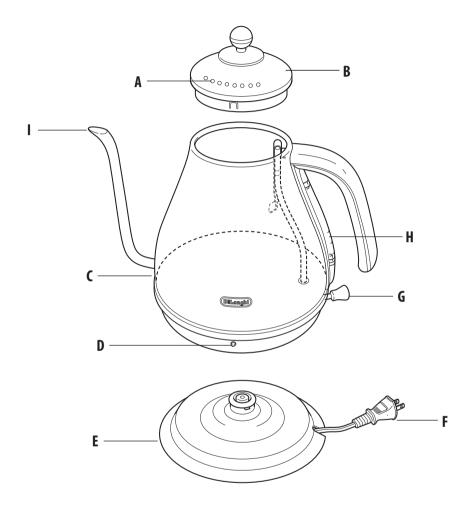
使

用

说

明

书



### 重要警示

### 安全警示



不遵守这些警告有可能导致触电的危险。 -避免水溢出流到连接器上(中心接入式 底座和电源线)。



### 重要!

不遵守这些警告有可能导致人身伤害或损 坏机器。

-此机器只能用于烧水。

任何其他的用途都是不恰当的, 且会造成 危险。

制造商对于不恰当使用或不负责任地使用 或未授权的人员进行维修而造成的机器损 坏,不负任何责任。

-此机器的设计和生产仅限家庭使用。不 适用在这些场所使用, 商场的员工餐厅、 办公室和其他工作场所、农舍、旅馆、汽 车旅馆或其他度假酒店,家庭式旅馆。本 说明书需要交给机器的使用者和维护人员。 -8岁以上的儿童和身体、知觉及精神方面 受损的人士或缺乏经验和相关知识的人 士,在有人监管、受过安全使用该机器的 指导,且了解潜在危险的情况下可以使用 此机器。

切勿让孩童玩弄本机器。

切勿让孩童讲行机器清洗和保养,除非是 8岁以上的儿童, 目在有人监督的情况下 进行。将机器和电源线放置在8岁以下的 儿童接触不到的地方。

-使用者不得自行更换电源线,因为更换 电源线需要特殊的工具。

如果机器的电源线损坏, 必须由制造商或

其授权的售后服务中心或具有相关资质的 人员讲行更换,以避免危险。

- -只使用原配的电源底座安放水壶(反之亦 妖)。
- -切勿在倾斜的表面使用此机器。
- -在使用水壶前,须确保底部加热管已被 水浸没。
- -为防止损坏机器,在清洁时切勿使用碱 性清洁剂,需使用软布和温和的洗涤剂。
- -不要在海拔超过2000米的地方使用该机 哭。
- -有关清洁详情,请参阅用户手册清洁章 节的描述。



### ▲ 烫伤危险!!

不遵守这些警告有可能导致烧伤或烫伤。

- 当水壶中的水煮沸时,切勿打开水壶盖。
- -如果水壶加水过满, 煮沸时水会溢出来。
- -使用后加热管表面会有余热。

# (i) <sub>请注意:</sub>

这个符号代表给予使用者的建议和重要信 息。

-在水壶烧水时,切勿移动水壶。



### 危险!

不遵守这些警告有可能导致触电的危险。

- -为避免触电的危险,切勿将插头、底座 或水壶浸入水中或其他液体中。切勿在浴 室或水源的附近使用此机器。切勿在室外 使用此机器。
- -机器不使用或进行清洁时,请拔下电源 插头。清洁前确保水壶冷却。
- -切勿在手湿时,使用机器。
- -切勿在水壶内放入任何的器具。

使用非制造商推荐的配件,有可能导致着 火, 触电危险或人身伤害。



### 重要!

不遵守这些警告有可能导致人身伤害或损 坏机器。

- 倒水时请小心不要溅出,过度倾倒时水 可能会渗入开关装置中。
- 若使用水壶时附近有儿童,必须确保儿 童有成人照看。
- -机器的电源线或插头损坏时,切勿使用。 在任何情况下, 如果机器出现故障或损坏 了,必须送到德龙授权的服务中心进行维 修或更换,以避免危险。



### 、汤伤危险!!

不遵守这些警告有可能导致烧伤或烫伤。 -切勿接触热的表面如水壶壶身、水壶盖。 请使用把手拿或壶盖帽。

-水煮沸后,水在很长一段时间内会保持 很热,需谨防烫伤危险。

请勿将水壶或电源线插头放置在工作台面 的边缘位置, 日要远离儿童放置。

- -切勿让电源插头悬挂在工作台面的边缘。
- -倒水时避免接触热水倒出口出来的蒸汽, 刚烧完水再倒水时, 避免接触水壶盖和热 水倒出口出来的蒸汽。请将水壶盖的蒸 汽出口朝向水壶壶嘴摆放, 以免蒸汽溢 出的烫伤危险。
- -将水壶、底座和电源插头远离热的物体 的表面、电炉或火炉放置。



这个符号代表给予使用者的建议和重要信 息。

- -在往水壶中加水前, 请先将水壶从底座 上取出。
- -切勿将水壶用作除了烧水以外其他的用 涂。
- -德龙公司对于不恰当地使用或不按说明 使用电水壶而造成的损坏不负任何责任。
- -切勿在无水壶盖的情况下烧水。
- -在开启水壶前,请先将水壶在底座上放 置妥当。

### 机器的废旧处理



切勿将本机器作为生活垃圾进行处 理。需将机器交给授权的垃圾分类

中心讲行处理。

### 产品描述

- A、蒸汽出口
- B、可拆卸式水壶盖
- C、水壶壶身
- D、电源指示灯
- E、360度可旋转底座(带电源线存储架)
- F、电源插头
- G、开启/关闭开关
- H、水位指示条
- I、水壶壶嘴

# 使用

### 使用前的准备工作

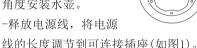
- -从包装中取出水壶和底座。
- -切勿让儿童玩耍本机器,以避免窒息危 险。
- -将不锈钢表面的标贴撕掉。

-往水壶中加水至"MAX"(最高水位)线, 并者沸。

-将煮沸的水倒掉,然后用冷水冲洗水壶。 反复操作至少三遍,以清洗掉生产时的灰 尘等。

### 电水壶的使用

特殊设计,中心接入式 底座,让您可以在任何 角度安装水壶。



-切勿将电源线悬挂在工作台面的边缘位置,或接触热的表面。(比如机器上B的位置)

### 往水壶中装水

-往水壶中装水前,请先将水壶从底座上 取下。

-取下水壶盖,往水壶中装水直到所需的 位置。

为了防止水壶干烧,**装入的水不能少于** 0.3升:这样会缩短加热管的寿命。

装入的水不能超过1升(MAX标注的是最高水位)。

如果装入的水过多,水煮沸时会溢出来, 这会导致烫伤危险。

### 开启电水壶

- -接通电源。
- -将水壶放置在底座上。
- -往下按开启/关闭开关 (如图2)开启电水壶。
- -电源指示灯亮起。
- -当水煮沸时, 电水壶会自动关闭(开启/

关闭开关会自动往上跳起,同时电源指示灯熄灭)。

-如需在水沸前关闭电水壶,可以将开启/ 关闭开关往上提至关闭的位置,或直接将 水壶从底座上取下,这会关闭电水壶,且 开启/关闭开关会自动回到关闭的位置。

### 倒水

1

-从底座上取下水壶,然后小心地倒水。 切勿突然地倾斜水壶或往太窄口的容器倒水。

-从底座上取下水壶时,底座的表面上有可能会有水汽。这是正常现象,不用太担心。

# 0

### 请注意:

每次使用后清空水壶。若超过2天未使用 水壶,用清水冲洗水壶。为降低能耗和减 少水浪费,请仅加热所需的水量。

# 安全装置

### 1)自动关闭开关:

本电水壶配有自动关闭开关,当水煮沸时,电水壶会自动关闭。如果水刚刚煮沸,如需再次煮沸,需要等待1分钟以上的时间才可以再次煮沸。不要试图将开启/关闭开关强行放置于开启的位置或调整开关的机械装置。

### 2)安全装置:

在电水壶开启的状态下,如果装入的水太少或无水,为了防止电水壶烧坏,安全装置会自动启动切断电源。如果安全装置启动,在再次注入冷水之前,请先拔下电源的插头,等待其冷却(否则加热管会损坏)。

2

3) 如果在烧水时(电源开启状态)从底座 上取下水壶,电水壶会自动关闭。

### 保养维护

### 清洁电水壶

- -在清洁电水壶之前,请先等待其冷却, 然后再拔下电源插头。
- -切勿将水壶或底座浸入水中。
- -请使用柔软的湿布擦拭水壶的外部。
- -切勿使用金属抛光膏、易燃液体或苛性 的洗涤剂。
- -确保所有的连接口和插座都保持干燥。

### 电水壶除垢

水垢的主要成分是碳酸钙,无害,存在于 大多数水质中,硬水中这类矿物质的含量 多于软水。

当水加热时,矿质固化聚集,使水看起来 浑浊不清。这些矿质会在内壁、加热管上 及水的表面结成薄膜。

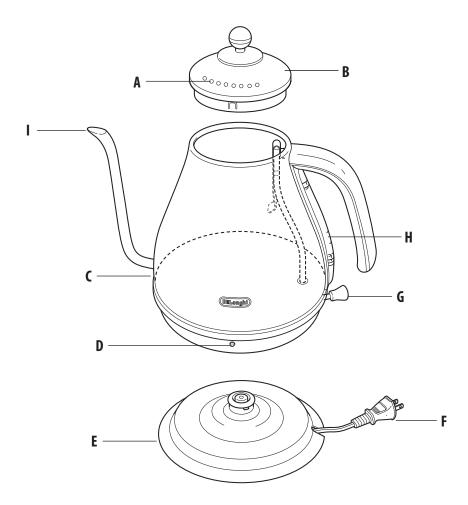
有时,水面看起来像漂着一层白色的塑料片。传统的水壶,水垢会结成白色的硬皮,这会降低加热管的性能且缩短寿命。

一旦发现有薄膜结成或在清洗过滤网时发 现内壁或加热管上有薄膜依附,请立即冲 洗水壶并除垢。

### 清洁水壶

定期地清洗和除垢是电水壶正常工作的重要保证。水垢过多可能影响产品的性能, 应予以避免。

- -使用除垢液进行除垢(贴士:使用柠檬酸除垢液)。当加热管表面开始结垢时,请购买合适的除垢液并按除垢液说明正确除垢。
- -完成除垢后,用清水煮沸后倒空,然后再用清水冲洗。反复操作至少3次,去除剩余的除垢液,以免损坏水壶。
- -在使用电水壶之前,请确保所有的电器 部件均是干燥的。



### IMPORTANT WARNINGS

### Safety warnings



Failure to observe the warning may result in life threatening injury by electric shock.

Avoid spillage on the connector.

# Important!

Failure to observe the warning could result in injury or damage to the appliance.

- The appliance is exclusively for the use of boiling water.
  - Any other use is to be considered inappropriate and therefore dangerous.
  - manufacturer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorised personnel.
- This is an household appliance only. It may also be used in staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments. A copy of this manual must always be available for the end user and maintenance personnel.
- This appliance can be used by children aged 8 upwards and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or who lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved

Children must not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years of age.

- The power cable must not be replaced by the user as this requires the use of special tools.
  - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Use the kettle only with the power base supplied (and vice versa).
- Do not operate the kettle on an inclined surface.
- Do not operate the kettle unless the element is fully immersed.
- To prevent damage to the appliance do not use alkaline cleaning agents when cleaning, use a soft cloth and a mild detergent.
- Do not use the appliance at altitudes exceeding 2000m.
- Details for cleaning refer to cleaning part of user manual.



# /sss Danger of burns!!

Failure to observe the warning could result in burns or scalds.

- Do not remove the lid while the kettle is boiling.
- If the kettle is overfilled, boiling water may overflow.
- The heating element surface is subject to residual heat after use

### Please note:

This symbol indicates recommendations and important information for the user.

Never move the kettle while it is in

### use.



Failure to observe the warning may result in life threatening injury by electric shock.

- To protect against electrical hazards do not immerse the mains lead, plug power base or kettle in water or any other liquid. Do not use in the bathroom or near any source of water. Do not use outdoors.
- Remove the plug from the mains socket when not in use and before cleaning. Allow the kettle to cool before cleaning.
- Do not use the kettle if you have wet hands.
- Do not place any utensils into the kettle. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.



Failure to observe the warning could result in injury or damage to the appliance.

- Take care when pouring do not over-tilt the kettle as water may enter into the switch mechanism.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Do not operate this kettle if the mains lead or plug is damaged, if the kettle malfunctions, or has been damaged in any manner. It must be returned to an authorised service agent for repair or replacement in order to avoid hazard.



### **∆** Danger of burns!!

Failure to observe the warning could result in burns or scalds.

- Do not touch hot surfaces i.e. body or lid. Use handles or knobs.
- Water can remain hot for a long time after boiling and can present a scald hazard. Keep the kettle and the mains lead away from the edge of the work surface and out of the reach of children.
- Do not allow the mains lead to hang over the edge of the table or work surface.
- Avoid contact with steam coming out of the spout when pouring, and out of the lid or spout when refilling. To reduce any hazard, place lid so its steam outlet holes face towards the gooseneck spout.
- Keep the kettle, the power base, and the mains lead away from hotplates, hobs or burners.

This symbol indicates recommendations and important information for the user.

- Remove the kettle from its power base before filling.
- Do not use the kettle for any purpose other than heating water.
- De'Longhi will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.
- Never use the kettle without its lid.
- Position the kettle properly on the power base before switching on.



This appliance conforms to EC Regulation 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food

### Disposing of the appliance



The appliance must not be disposed of with household waste, but taken to an authorised waste separation and recycling centre.

### DESCRIPTION

- Steam outlet
- В Removable lid
- C Kettle body
- Power-on indicator lights
- Ε 360° base with cord storage
- F Plua
- G ON/OFF switch
- Water level indicator
- Gooseneck spout

### USE

### **Before use**

- Remove all packaging from the kettle and power base.
- Do not let children play with them to avoid suffocation hazard.
- Remove any labels from the outer stainless steel surfaces.
- Fill the kettle to 'MAX' level and boil.
- The boiled water should be discarded and the kettle rinsed out with cold water. Repeat the boil and rinse steps for at least three times to remove any manufacturing dust, etc.

### In use

With the specially designed power base and central

connector, you can now set the kettle on the base at any angle, from any position.

 Release cord from storage base and adjust length by winding around the base to give the correct cord length to reach the plug socket to be used (fig. 1).



 Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces (for example the top B).

### Filling

- Remove the kettle from the base unit before filling.
- Open lid and fill kettle to desired level.

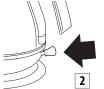
Do not fill with less than 0,3 litre of water to prevent the kettle running dry while operating; misuse of this kind will shorten the life of the element.

**Do not fill with more than 1 liter of water** (up to the MAX level).

If the kettle is overfilled, there is a risk that boiling water may be ejected causing burns.

### Switching on

- Plug the power base into the mains socket.
- Place kettle on power base.
- Press the ON/OFF switch down (fig. 2) to switch the kettle on.
- The pilot light will switch on.
- The kettle will automatically switch off once the water is boiled (the ON/OFF switch will click upwards and the lights will switch off).



- To turn the kettle off before the water boils, you may move the ON/OFF switch up to the OFF position, or simply lift the kettle from its base - it will switch off and the switch will return to the OFF position automatically.

### **Pouring**

- Remove the kettle from the power base and carefully pour out the water. Do not tilt the kettle suddenly or pour water out at too sharp an angle.
- When you lift the kettle from the base, you may see moisture on the top surface of the base. Condensation on the base is perfectly normal, and should not be a

cause for alarm.

Please note: Empty the kettle after each use. Rinse the kettle with fresh water if you have not used for more than two days. To reduce energy consumption and waste of water, use only the amount of water you need.

### **SAFETY DEVICES**

### 1) Automatic ON/OFF switch:

Your kettle is fitted with an ON/OFF switch which automatically switches off once the water has boiled. If the kettle has just boiled, wait a minute or so before re-boiling the kettle. Do not attempt to hold the ON/OFF switch in the on position or adjust the switch mechanism.

### 2) Safety cut-out:

If the kettle is switched ON with too little or no water, it is protected against damage by a safety cut-out which will switch off the power. If this cut-out operates, disconnect the kettle from the mains supply and leave to cool down before refilling with cold water (otherwise the element could be damaged).

 If kettle is lifted from base while operating (ON), it will automatically switch off.

### MAINTENANCE

### Cleaning the kettle

- Allow the kettle to cool down fully and disconnect the appliance from the mains before cleaning.
- Do not immerse the kettle or base in water.
- Use a soft dampened cloth to wipe the outside of the kettle and dry with a soft, dry cloth.
- DO NOT use metal polish, flammable liquids or harsh scouring agents.
- Ensure that all connectors and sockets are kept dry.

### Scale

Scale is mainly calcium carbonate (chalk), a harmless, naturally occurring mineral found in most water supplies. "Hard" water contains more of this mineral than "soft" water. When the water is heated, the minerals in the water solidify, making the water appear cloudy.

These minerals form a thin film on the walls, element and on the surface of the water.

The water may look like it has white coloured pieces of plastic floating on the surface. On traditional kettle elements, scale forms a hard white "crust" which adversely affects performance and reduces the life of the element. As soon as you notice a film forming on the water if you

notice a film on the walls or the element, simply rinse the kettle and wipe it out.

### To clean the kettle

It is vital to clean and descale regularly in order to maintain good working order.

- Use descaler for kettles (tip: use citric-acid based descaling solutions).
  - When limescale starts forming on the heating element, buy a suitable descaler and descale according to the instructions given on the descaler pack.
- After descaling, boil the kettle repeatedly with fresh water and rinse thoroughly to completely eliminate all residues of descaler which could damage the appliance. Repeat the boil and rinse steps for at least three times.
- Make sure electric parts are completely dry before using the kettle.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power supply See rating plate
Absorbed power "

# DeLonghi



### ★若有任何需求请与下述地址联系:

### ☆邑隆贸易(上海)有限公司

地址: 上海市中山北路3553号伸大厦2001-2016室

电话: (021) 3135 8858 传真: (021) 3135 8262 邮编: 200062 客户热线: 400 827 1668 网址: www.delonghi.com.cn